

APPLE CHILE COMERCIAL LIMITADA  
PURCHASE AGREEMENT  
PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS

THIS PURCHASE AGREEMENT (the "*Agreement*") sets forth the terms and conditions that apply to all purchases of goods and services by Apple from Seller by means of a purchase order (a "*PO*") issued by Apple to Seller. As used in this Agreement, "*Seller*" means the entity identified on the face of a PO as "Seller" and its subsidiaries and affiliates, and "*Apple*" means Apple Chile Comercial Limitada.. Seller and Apple hereby agree as follows:

1. **SERVICES & DELIVERABLES.** Seller agrees to perform the services ("*Services*") and/or provide the goods or deliverables described in a PO (collectively referred to as "*Goods*"), in accordance with the terms and conditions in this Agreement and the terms and conditions on the face of the PO, which terms are incorporated herein by reference. Upon acceptance of a PO, shipment of Goods or commencement of Services, Seller shall be bound by the provisions of this Agreement, whether Seller acknowledges or otherwise signs this Agreement or the PO, unless Seller objects to such terms in writing prior to shipping Goods or commencing Services. A PO does not constitute a firm offer and may be revoked at any time prior to acceptance. This Agreement may not be added to, modified, superseded, or otherwise altered, except by a writing signed by an authorized Apple representative. Any terms or conditions contained in any acknowledgment, invoice, or other communication of Seller which are inconsistent with the terms and conditions of this Agreement, are hereby rejected. To the extent that a PO might be treated as an acceptance of Seller's prior offer, such acceptance is expressly made on condition of assent by Seller to the terms hereof and shipment of the Goods or beginning performance of any Services by Seller shall constitute such assent. Apple hereby reserves the right to reschedule any delivery or cancel any PO issued at any time prior to shipment of the Goods or prior to commencement of any Services. Apple shall not be subject to any charges, indemnification or other fees as a result of such cancellation.

2. **DELIVERY.** Time is of the essence. Delivery of Goods shall be made pursuant to the schedule, via the carrier, and to the place specified on the face of the applicable PO. Apple reserves the right to return, shipping charges collect, all Goods received in advance of the delivery schedule. If no delivery schedule is specified, the PO shall be filled promptly and delivery will be made by the most expeditious form of transportation by land or sea. If no carrier is specified in the PO, Seller shall use the least expensive carrier. In the event Seller fails to deliver the Goods within the time specified in the PO, Apple may, at its option, decline to accept the Goods and cancel the PO without liability or may demand its allocable fair share of Seller's available Goods and cancel the balance of the PO without liability. Seller shall package all items in suitable containers to permit safe transportation and handling. Each delivered container must be labeled and marked to identify contents without opening and all boxes and packages must contain packing sheets listing contents. Apple's PO number must appear on all shipping containers, packing sheets, delivery tickets, and bills of lading. Seller will clearly identify the country of origin of all Goods delivered, and will provide the corresponding supporting documentation and will indemnify Apple with respect to any expenses, duties, penalties, damages, settlements, costs or attorney's fees incurred by Apple in connection with Seller's failure to identify or misidentification of the country of origin.

3. **IDENTIFICATION, RISK OF LOSS, & DESTRUCTION OF GOODS.** Seller assumes all risk of loss until title transfers to Apple. Title to the Goods shall pass to Apple upon receipt by it of the Goods at the designated destination in the PO; provided, however, that if the designated destination is a warehouse operated by Seller or a third-party on Seller's behalf (a "*Hub*"), even if located on Apple's premises, receipt by Apple shall occur, and risk of loss and title shall transfer to Apple, when they are physically delivered to Apple and withdrawn from the Hub. If the Goods ordered are destroyed prior to title passing to Apple, Apple may at its option cancel the applicable PO without liability or require delivery of substitute Goods of equal quantity and quality. Such delivery will be made as soon as commercially practicable. If loss of Goods is partial, Apple shall have the right to require delivery of the Goods not destroyed.

4. **PAYMENT.**

4.1. As full consideration for the performance of the Services, delivery of the Goods and the assignment of rights to Apple as provided in this Agreement, Apple shall pay Seller (i) the amount agreed upon and specified in the applicable PO, or (ii) Seller's quoted price on date of shipment (for Goods), or the date Services were started (for Services), whichever is lower; provided, however, that if the designated destination for Goods is a Hub Apple shall

pay Seller (a) the amount agreed upon and specified in the applicable PO, or (b) Seller's quoted price on the date such Goods are physically delivered to Apple and withdrawn from the Hub, whichever is lower. Applicable taxes and other charges such as shipping costs, insurance, duties, customs, tariffs, imposts, and government-imposed surcharges shall be stated separately on Seller's invoice. Payment is made when Apple's check is mailed. Payment shall not constitute acceptance of the Services or the Goods. All duties and taxes assessable upon the Goods prior to receipt by Apple of Goods conforming to the PO shall be borne by Seller. Seller shall invoice Apple for all Goods delivered and all Services actually performed. Each invoice submitted by Seller must be provided to Apple within ten(10) days of completion of the Services or delivery of Goods and must reference the applicable PO, and Apple reserves the right to return all incorrect invoices within 30 days from receipt [in the case of Chilean invoices]. Apple will receive a 2% discount of the invoiced amount for all invoices that are submitted more than ninety (90) days after completion of the Services or delivery of the Goods. Unless otherwise specified on the face of a PO, Apple shall pay the invoiced amount within 30 days after receipt of a correct invoice, without any interests. Seller will receive no royalty or other remuneration on the production or distribution of any products developed by Apple or Seller in connection with or based on the Goods or Services provided.

4.2. If Apple disputes the accuracy of an invoice (a "*Billing Dispute*"), Apple will not later than thirty (30) days following the date of reception of such invoice, notify Seller in writing of the nature of the Billing Dispute. Apple may withhold payment of the disputed amount and such payment will not be considered past due during Seller's investigation. Seller will make commercially reasonable efforts to completely resolve the Billing Dispute within thirty (30) days following the date on which Seller received Apple's initial billing inquiry. If the parties are unable to resolve the Billing Dispute within such thirty (30) day period, it will be resolved pursuant to Section 28 below.

4.3. Seller shall maintain written or electronic records reflecting the basis for any charges billed in connection with a PO for five (5) years after Seller's receipt of Apple's final payment with respect to the PO. Apple shall have the right, but not the obligation, at any time or from time to time, during regular business hours and days, upon not less than twenty-four (24) hours notice to Seller, to inspect, audit or examine Seller's operations, records, systems and facilities to determine Seller's and any sub-contractor's compliance with the PO and the basis for any amounts billed to Apple. Any such inspection, examination, and/or audit shall not (i) relieve Seller of any obligation, responsibility or liability, or (ii) constitute Apple's approval of or consent to any actions undertaken or methods, systems and/or procedures used by Seller. Any inspection, examination and/or audit that Apple may perform shall be for Apple's sole benefit. If any such audit discloses any overcharges, Seller shall, on demand, pay Apple the amount of such overcharges, together with interest on such overcharges at the rate of ten percent (10%) per annum, or the maximum amount allowed by law, whichever is less, from the date of each such overcharge, until reimbursed to Apple. If any such audit discloses overcharges, in addition to any amounts to which Apple may be entitled, Seller shall, on demand, reimburse Apple for all costs and expenses incurred by Apple in connection with such audit.

## 5. WARRANTIES.

5.1. Services. Seller represents and warrants that all Services shall be completed in a professional, workmanlike manner, with the degree of skill and care that is required by current, good, and sound professional procedures. Further, Seller represents and warrants that the Services shall be completed in accordance with applicable specifications and any statements of work signed by an authorized representative of Apple and shall be correct and appropriate for the purposes stated therein. Seller represents and warrants that the performance of Services under this Agreement will not conflict with, or be prohibited in any way by, any other agreement or statutory restriction to which Seller is bound.

5.2. Goods. Seller warrants that all Goods provided will be new and will not be used or refurbished. Seller warrants that all Goods delivered shall be free from all defects and shall conform to all applicable specifications and any statements of work signed by an authorized representative of Apple for a period of fifteen (15) months from the date of delivery to Apple or for the period provided in Seller's standard warranty covering the Goods, whichever is longer. Seller hereby agrees that it will make spare parts available to Apple for a period of seven (7) years from the date of shipment at Seller's then current price, less applicable discounts. Additionally, Goods purchased shall be subject to all written and oral express warranties made by Seller's agents, and to all warranties provided for under Chilean law. All warranties shall be construed as conditions as well as warranties and shall not be exclusive. Seller shall furnish to Apple Seller's standard warranty and service guaranty applicable to the Goods. All warranties shall run both to Apple and to its customers. If Apple identifies a warranty problem with the Goods during the warranty period,

Apple will promptly notify Seller of such problems and will return the Goods to Seller, at Seller's expense. Within five (5) business days of receipt of the returned Goods, Seller shall, at Apple's option, either repair or replace such Goods, or credit account for the same. Replacement and repaired Goods shall be warranted for the remainder of the warranty period or six (6) months, whichever is longer.

6. INSPECTION. Apple shall have a reasonable time after receipt of Goods or Service deliverables and before payment to inspect them for conformity to the PO and applicable specifications and any statements of work signed by an authorized representative of Apple, and Goods received prior to inspection shall not be deemed accepted until Apple has run adequate tests to determine whether the Goods conform thereto. Use of a portion of the Goods for the purpose of testing shall not constitute an acceptance of the Goods. If Goods tendered do not wholly conform with the provisions hereof, Apple shall have the right to reject such Goods. Nonconforming Goods will be returned to Seller freight collect and risk of loss will pass to Seller upon Apple's delivery to the common carrier.

7. INDEPENDENT CONTRACTOR. Apple is interested only in the results obtained under this Agreement; the manner and means of achieving the results are subject to Seller's sole control. Seller is an independent contractor for all purposes, without express or implied authority to bind Apple by contract or otherwise. Neither Seller nor its employees, agents or subcontractors ("*Seller's Affiliates*") are agents or employees of Apple, and therefore are not entitled to any employee benefits of Apple, including but not limited to, any type of insurance. Seller shall be responsible for all costs and expenses incident to performing its obligations under this Agreement and shall provide Seller's own supplies and equipment. Apple may require a background check of any of Seller's Affiliates who perform Services on Apple premises, and Seller hereby consents to any such investigation. Apple shall keep the results of any such investigation confidential, and provide such information only to those persons with a business need to know, or as required by applicable law. Seller's Affiliates shall observe the provision of services rules of all Apple premises when on such premises. Apple reserves the right to prohibit any Seller's Affiliates from performing Services on Apple's premises. Seller shall assume all labor, social security, civil, administrative, criminal and/or any other kind of responsibility for all Seller's Affiliates, and agrees to strictly comply with all its obligations, of any type, with respect to said personnel under the applicable and existing rules. Seller hereby agrees to indemnify and hold Apple harmless, in the event of any labor claim filed by any Seller Affiliate as well as any claim filed by any Chilean authority and/or agency including but not limited to the Labor Department (hereinafter referred to as "LD"), the Chilean Internal Revenue Service (hereinafter referred to as "CHIRS"), the Regional Secretariat of the Health Ministry ("RSHM") and any social security organization for failure by Seller to pay any applicable taxes or fees.

8. SELLER RESPONSIBLE FOR TAXES AND RECORDS. Seller shall be solely responsible for filing the appropriate state and municipal tax forms and paying all taxes or fees, including estimated due with respect to Seller's receipt of payment under this Agreement. Seller shall also comply with its obligations before any social security organization. Seller further agrees to provide Apple with reasonable assistance in the event of a government audit.

9. INSURANCE. Seller shall be solely responsible for maintaining and requiring Seller's Affiliates to maintain such adequate health, auto, workers' compensation, unemployment compensation, disability, liability, and other insurance, as is required by law or as is the common practice in Seller's and Seller's Affiliates' trades or businesses, whichever affords greater coverage. Upon request, Seller shall provide Apple with certificates of insurance or evidence of coverage before commencing performance under this Agreement. Seller shall provide adequate coverage for any Apple property under the care, custody or control of Seller or Seller's Affiliates.

10. INDEMNITY. Seller shall indemnify, hold harmless, and at Apple's request, defend Apple, its officers, directors, customers, agents and employees, against all claims, liabilities, damages, losses, and expenses, including attorneys' fees and cost of suit arising out of or in any way connected with the Goods or Services provided pursuant to a PO, including, without limitation, (i) any claim based on the death or bodily injury to any person, destruction or damage to property, or contamination of the environment and any associated clean up costs, (ii) any claim based on the negligence, omissions, or willful misconduct of Seller or any of Seller's Affiliates, and (iii) any claim by a third party against Apple alleging that the Goods or Services, the results of such Services, or any other products or processes provided pursuant to a PO, infringe a patent, copyright, trademark, trade secret, or other proprietary right of a third party, whether such are provided alone or in combination with other products, software, or processes. Seller shall not settle any such suit or claim without Apple's prior written approval. Seller agrees to pay or reimburse all costs that may be incurred by Apple in enforcing this indemnity, including attorneys' fees. Should the use of any

Goods or Services by Apple, its distributors, subcontractors, or customers be enjoined, be threatened by injunction, or be the subject of any legal proceeding, Seller shall, at its sole cost and expense, either (a) substitute fully equivalent non-infringing Goods or Services; (b) modify the Goods or Services so that they no longer infringe but remain fully equivalent in functionality; (c) obtain for Apple, its distributors, subcontractors, or customers the right to continue using the Goods or Services; or (d) if none of the foregoing is possible, refund all amounts paid for the infringing Goods or Services.

11. CONFIDENTIALITY. Any information disclosed to Seller by Apple relating to Apple's present or future developments, including but not limited to future product information, business activities, terms and conditions of this Agreement (including any documents incorporated by reference), pricing, and all other amendments and addenda between Seller and Apple (except such information as is previously known to Seller without an obligation of confidentiality or is publicly disclosed by Apple either prior or subsequent to Seller's receipt of such information from Apple), shall be characterized as confidential information ("Apple Confidential Information"). Seller shall hold such confidential information in trust and confidence for Apple and shall not use it except in furtherance of the relationship set forth in this Agreement, nor publish, disclose, or disseminate it for a period of FIVE (5) YEARS after receipt thereof by Seller, except as may be authorized by Apple in writing. Seller shall have no right to prepare any derivative works of such confidential information. Furthermore, Seller recognizes that Apple owns "Business Secrets" as defined in Article 86 of the Chilean Industrial Property Law and therefore acknowledges that said Business Secrets as provided herein constitute a trade secret which provides a competitive and economical advantage to Apple in the development of the activities mentioned above. Therefore, Seller agrees to adopt all necessary actions and precautions to preserve the confidentiality of the Business Secrets, and to restrict the access of said Business Secrets. Moreover, Seller acknowledges that the Business Secrets are contained in technical elements which distinguish the Business Secrets from any other information. Also, Seller recognizes that the Business Secrets are not in the public domain, nor is it information that would be obvious to a technician in the field and therefore, in case such information is revealed by any means to third parties the Seller will be responsible for the criminal offenses established in the Industrial Property Law.

12. OWNERSHIP OF WORK PRODUCT. For purposes of this Agreement, "*Work Product*" includes, without limitation, all designs, discoveries, creations, works, devices, masks, models, work in progress, Service deliverables, inventions, products, computer programs, procedures, improvements, developments, drawings, notes, documents, information and materials made, conceived, or developed by Seller, alone or with others, which result from or relate to the Services performed pursuant to a PO, and all copies thereof. Standard Goods manufactured by Seller and sold to Apple without having been designed, customized, or modified for Apple do not constitute Work Product. All Work Product shall at all times be and remain the sole and exclusive property of Apple. Seller hereby agrees to irrevocably assign and transfer to Apple and does hereby assign and transfer to Apple all of its worldwide right, title, and interest in and to the Work Product including all associated intellectual property rights. Apple will have the sole right to determine the treatment of any Work Product, including the right to keep it as trade secret, execute and file patent applications on it, to use and disclose it without prior patent application, to file registrations for copyright or trademark in its own name, or to follow any other procedure that Apple deems appropriate. Seller agrees: (a) to disclose promptly in writing to Apple all Work Product in its possession; (b) to assist Apple in every reasonable way, at Apple's expense, to secure, perfect, register, apply for, maintain, and defend for Apple's benefit all copyrights, patent rights, mask work rights, trade secret rights, and all other proprietary rights or statutory protections in and to the Work Product in Apple's name as it deems appropriate; and (c) to otherwise treat all Work Product as Apple Confidential Information as described above. These obligations to disclose, assist, execute, and keep confidential survive the expiration or termination of this Agreement. All tools and equipment supplied by Apple to Seller shall remain the sole property of Apple. Seller will ensure that Seller's Affiliates appropriately waive any and all claims and assign to Apple any and all rights or any interests in any Work Product or original works created in connection with this Agreement. Seller irrevocably agrees not to assert against Apple or its direct or indirect customers, assignees, or licensees any claim of any intellectual property rights of Seller affecting the Work Product. Apple will not have rights to any works conceived or reduced to practice by Seller which were developed entirely on Seller's own time without using equipment, supplies, facilities, or trade secret or Apple Confidential Information, unless (i) such works relate to Apple's business, or Apple's actual or demonstrably anticipated research or development, or (ii) such works result from any Services performed by Seller for Apple.

### 13. ANTI-CORRUPTION.

13.1 Seller shall comply with, and shall ensure that all Seller's Affiliates comply with Apple's Anti-Corruption Policy as posted on Apple's public website, and with all applicable laws and regulations enacted to combat bribery and corruption, including the United States Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act, the principles of the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials, and any corresponding laws of all countries where business or services will be conducted or performed pursuant to this Agreement. Seller shall not, and shall ensure that Seller's Affiliates do not, either directly or indirectly, pay, offer, promise to pay, or give anything of value (including any amounts paid or credited by Apple to Seller) to any person including an employee or official of a government, government controlled enterprise or company, or political party, with the reasonable knowledge that it will be used for the purpose of obtaining any improper benefit or to improperly influence any act or decision by such person or for the purpose of obtaining, retaining, or directing business. Any amounts paid by Apple to Seller or Seller's Affiliates pursuant to the terms of this Agreement will be for services actually rendered, or products sold, in accordance with the terms of this Agreement. Seller shall not, and shall ensure that Seller's Affiliates do not, offer or accept bribes or kickbacks in any form.

13.2 Disclosure of Government Related Parties. Seller and Seller's Affiliates represents and warrants that they have, to the best of the Seller's and Seller's Affiliate's knowledge and to the extent permitted by law, provided Apple with complete and accurate information regarding any majority owner, partner, officer, director, manager of Seller or Seller's Affiliates, or any other party who is authorized to conduct business on behalf of Seller or Seller's Affiliates (collectively, "*Seller Authorized Parties*") that is, has been or will become, an official or employee of a governmental entity or political party or a candidate for political office (each, a "*Government Related Party*"). If at any time during the term of this Agreement, Seller or Seller's Affiliates becomes aware, or otherwise has reason to believe, that any Seller Authorized Party is, has been or will become, a Government Related Party, then, to the extent permissible by law, Seller shall promptly notify Apple.

14. NO GRATUITIES. Seller shall not, and shall ensure that Seller's Affiliates do not, either directly, or indirectly, offer or give any person or entity any gift, gratuity, payment or other inducement with a view toward securing business from Apple or influencing the terms, conditions or performance of this Agreement or any PO.

15. TERMINATION. Apple may terminate this Agreement upon written notice to Seller if Seller fails to perform or otherwise breaches this Agreement, Seller or a third party files a petition in bankruptcy, becomes insolvent, or dissolves. In the event of such termination, Apple shall pay Seller for the portion of the Services satisfactorily performed and those conforming Goods delivered to Apple through the date of termination, less appropriate offsets, including any additional costs to be incurred by Apple in completing the Services. Apple may terminate this Agreement for any other reason upon ten (10) days' written notice to Seller. Seller shall cease to perform Services and/or provide Goods under this Agreement on the date of termination specified in such notice. In the event of such termination, Apple shall be liable to Seller only for those Services satisfactorily performed and those conforming Goods delivered to Apple through the date of termination, less appropriate offsets, but will not be liable for any indemnification or damages of any type derived from the termination of this Agreement. Seller may terminate this Agreement upon written notice to Apple if Apple fails to pay Seller within sixty (60) days after Seller notifies Apple in writing that payment is past due. Upon the expiration or termination of this Agreement for any reason: (i) each party will be released from all obligations to the other arising after the date of expiration or termination, except for those which by their terms survive such termination or expiration; and (ii) Seller will promptly notify Apple of all Apple Confidential Information or any Work Product in Seller's possession and, at the expense of Seller and in accordance with Apple's instructions, will promptly deliver to Apple all such Apple Confidential Information and/or Work Product.

16. SURVIVAL OF OBLIGATIONS. Any obligations and duties that by their nature extend beyond the expiration or termination of this Agreement shall survive the expiration or termination of this Agreement.

17. FORCE MAJEURE. Neither party will be liable for any failure to perform, including failure to accept performance of Services or take delivery of the Goods as provided, caused by circumstances beyond its reasonable control including, but not limited to, acts of God, acts of war, government action or accident, provided it promptly

notifies the other party and uses reasonable efforts to correct its failure to perform.

18. SEVERABILITY. If any provision of this Agreement shall be deemed to be invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality, and enforceability of the remaining provisions shall not in any way be affected or impaired thereby.

19. REMEDIES. If Seller breaches this Agreement, Apple shall have all remedies available including indemnification, injunctive relief and specific performance. For the purchase of Goods, Seller's sole remedy in the event of breach of this Agreement by Apple shall be the right to recover damages in the amount equal to the difference between market price at the time of breach and the purchase price specified in the Agreement. No alternate method of measuring damages shall apply to this transaction. Seller shall have no right to resell Goods for Apple's account in the event of wrongful rejection, revocation of acceptance, failure to make payment or repudiation by Apple and any resale so made shall be for the account of Seller. Seller acknowledges and agrees that the obligations and promises of Seller under this Agreement are of a unique, intellectual nature giving them particular value. Seller's breach of any of the promises contained in this Agreement will result in irreparable and continuing damage to Apple for which there will be no adequate remedy at law and, in the event of such breach, Apple will be entitled to seek injunctive relief, or a decree of specific performance.

20. ATTORNEYS' FEES. In any action to enforce this Agreement, the prevailing party shall be entitled to recover all court costs and expenses and reasonable attorneys' fees, in addition to any other relief to which it may be entitled.

21. LIMITATION OF LIABILITY. IN NO EVENT SHALL APPLE BE LIABLE TO SELLER OR SELLER'S AFFILIATES, OR ANY THIRD PARTY FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT, MORAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH, THIS AGREEMENT, WHETHER OR NOT APPLE WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

22. ASSIGNMENT/WAIVER. Seller may not assign this Agreement or any of its rights or obligations under this Agreement, without the prior written consent of Apple. Any assignment or transfer without such written consent shall be null and void. A waiver of any default or of any term or condition of this Agreement shall not be deemed to be a continuing waiver or a waiver of any other default or any other term or condition.

23. NONEXCLUSIVE AGREEMENT. This is not an exclusive agreement. Apple is free to engage others to perform Services or provide Goods the same as or similar to Seller's. Seller is free to, and is encouraged to, advertise, offer, and provide Seller's Services and/or Goods to others; provided however, that Seller does not breach this Agreement.

24. NOTICES. Except for POs which may be sent by courier, facsimile transmission, or electronically transmitted, all notices required or permitted by this Agreement must be in writing addressed to the authorized representative(s) of the other party. Notice will be deemed given (i) when delivered personally; (ii) when sent by confirmed facsimile; and (iii) one day after having been sent by commercial overnight carrier specifying next-day delivery with written verification of receipt; copy of any notice sent to Apple must also be sent simultaneously to Apple's General Counsel at Apple Inc., 1 Infinite Loop, Cupertino, CA 95014, fax (408) 974-8530.

25. COMPLIANCE WITH LAWS.

25.1. General. Seller will comply with all applicable laws and regulations (including, without limitation, the laws, orders, policies, and regulations of the State of Chile and the Chilean Customs relating to import, export and re-export of commodities, technical data and software, Chilean official standard, privacy, labor and employment) and will defend and hold Apple harmless from any expense or damage resulting from its violation or alleged violation of any such law or regulation in the performance of this Agreement. Seller will ensure that the Goods and any materials procured or any services performed by Seller will not be produced, manufactured or performed, in whole or in part, by convict or forced labor or by any child under the age of 14 or the minimum age permitted by applicable law, whichever age is higher. Seller will provide Apple, upon request, accurate information concerning its compliance with applicable laws and regulations.

25.2 Supplier Code of Conduct. At all times during the term of this Agreement, Seller will comply with the Apple

Supplier Code of Conduct (“**Code of Conduct**”), as amended by Apple from time-to-time, available from Apple’s public website at <http://www.apple.com/supplier-responsibility/accountability/>. Notwithstanding anything to the contrary herein, Seller will agree to the following:

- (i) Seller will allow Apple and a third party representative, retained by or representing Apple (collectively, the “*Auditor*”), to assess Seller’s compliance with the Code of Conduct by inspecting Seller’s facilities and/or reviewing Seller’s practices, policies, and relevant records without notice, and/or by interviewing Seller’s personnel without monitoring, solely to verify Seller’s compliance with the Code of Conduct (collectively, an “*Assessment*”).
- (ii) Seller will promptly provide the Auditor with access to any relevant facilities and personnel without disruption or interference, in connection with any Assessment.
- (iii) Seller will promptly provide complete and accurate information and documentation in response to the Auditor’s requests.
- (iv) Seller will allow the Auditor to review and assess working hours and conditions, remuneration and benefits, personnel practices, production, dormitory, and dining facilities, business conduct, and health, safety, and environmental practices, as applicable, in connection with any Assessment.
- (v) Seller will not request or encourage, directly or indirectly, any Seller personnel to furnish false or incomplete information in connection with any Assessment.
- (vi) Seller will not take retaliatory action against any Seller personnel interviewed during an Assessment.
- (vii) Seller will promptly implement corrective action to remedy any material non-conformance with the Code of Conduct. Apple may disclose the results of any Assessment in connection with its corporate responsibility, corporate compliance, and periodic reporting activities. Seller will obtain all permits, consents, and authorizations necessary to enable the Auditor to assess Seller’s policies, practices, records, and facilities. Seller’s failure to perform its obligations described in this subsection or to remedy any material non-conformance with the Code of Conduct after a reasonable amount of time will constitute a breach of this Agreement. For purposes of this subsection, the term “*Seller*” includes any party that performs a material portion of the obligations to Apple under this Agreement.

25.3. Export Compliance. Seller agrees that it will not export, re-export, resell or transfer any export controlled commodity, technical data or software (i) in violation of such limitations imposed by the United States or any other appropriate national government authority; or (ii) to any country for which an export license or other governmental approval is required at the time of export, without first obtaining all necessary licenses or other approvals. Should the Services are provided in the United States and/or Goods are transported into the United States, Seller agrees to review and make reasonable efforts to implement the Customs-Trade Partnership Against Terrorism security recommendations that may be found on the Internet.

25.4. Customs. Upon Apple's request, Seller will promptly provide Apple with a statement of origin for all Goods and United States or Chilean Customs documentation for Goods wholly or partially manufactured outside of the United States.

25.5. Equal Employment Opportunity. Apple is committed with equal job opportunity and conditions principles. Therefore, Sellers shall comply with the Chilean Labor Law, especially with Articles 2, 5, 62 bis, 194, 211-A, 485, 486 and 489 of the Chilean Labor Code.

25.6. Hazardous Materials. If Goods include hazardous materials, Seller represents and warrants that Seller understands the nature of any hazards associated with the manufacture, handling, and transportation of such hazardous materials.

26. PUBLICITY/MARKS. Seller will not use (or permit Seller's Affiliates to use) Apple's trademarks, service marks, trade names, logo or other commercial or product designations for any purpose, or make (or permit Seller's Affiliates to make) any public statement whatsoever (including, without limitation, press releases, media statements, case studies or the like) regarding the existence of this Agreement or the parties' relationship.

27. GOVERNING LAW. This Agreement and the rights and obligations of the parties will be governed by and construed and enforced in accordance with the laws of the jurisdiction of the Apple entity shown on the face of the PO without regard to conflicts of law principles. The parties expressly agree that the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods will not apply to this Agreement or to their relationship.

28. DISPUTE RESOLUTION, JURISDICTION AND VENUE. If there is a dispute between the parties, they irrevocably submit themselves to the jurisdiction of the courts of Santiago, Chile. The parties hereof, irrevocably submit themselves to such jurisdiction, expressly waiving any right to invoke a lack of jurisdiction, or to claim the inconvenient forum that any of the parties hereof may have by reason of their present or future domiciles. This clause shall survive the expiration or termination of this Agreement.

29. ENTIRE AGREEMENT/MODIFICATION. This Agreement is the complete, final, and exclusive statement of the terms of the agreement between the parties and supersedes any and all other prior and contemporaneous negotiations and agreements between them relating to the subject matter hereof. This Agreement may not be varied, modified, altered, or amended except in writing signed by the parties. The terms and conditions of this Agreement shall prevail notwithstanding any variance with the terms and conditions of any acknowledgment or other document submitted by Seller. Notwithstanding the foregoing, this Agreement will not supersede or take the place of any written agreement that is signed by both parties and covers the same subject matter as this Agreement or its related POs.

30. GOVERNING LANGUAGE. This Agreement is made in English and Spanish. However, Spanish version shall prevail.



APPLE CHILE COMERCIAL LIMITADA.  
CONTRATO DE COMPRAVENTA  
TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LAS ÓRDENES DE COMPRA

EL PRESENTE CONTRATO DE COMPRAVENTA (el "Contrato") establece los términos y condiciones aplicables a todas las compras de productos y servicios realizadas por Apple al Vendedor a través de una orden de compra (la "OC") emitida por Apple al Vendedor. El término "Vendedor" significa, para efectos de este Contrato, la entidad señalada en la carátula de la OC como el "Vendedor" y sus subsidiarias y afiliadas, y "Apple" significa Apple Chile Comercial Limitada. El Vendedor y Apple acuerdan por medio del presente Contrato lo siguiente:

1. **SERVICIOS Y ENTREGAS.** El Vendedor acuerda realizar los servicios (los "Servicios") y/o proveer los productos o entregas descritos en la OC (conjuntamente referidos como los "Productos"), de acuerdo con los términos y condiciones del presente Contrato así como los términos y condiciones de la carátula de la OC, mismos que se incorporan al presente Contrato por referencia. A la aceptación de una OC, el envío de los Productos o el inicio de la prestación de los Servicios, el Vendedor estará obligado bajo los términos establecidos en el presente Contrato, ya sea que el Vendedor reconozca o firme el presente Contrato o la OC, a menos que el Vendedor objete dichos términos por escrito previamente al envío de los Productos o comienzo de la prestación de los Servicios. Una OC no constituye una oferta firme y puede ser revocada en cualquier tiempo previo a su aceptación. El presente Contrato no podrá ser adicionado, modificado, superado o de alguna otra manera alterado, excepto por escrito firmado por un representante autorizado de Apple. Cualquier término o condición establecida en cualquier reconocimiento, factura o cualquier otra comunicación del Vendedor que sea inconsistente con los términos y condiciones del presente Contrato, en este acto es rechazada. En el entendido de que una OC puede ser tratada como una aceptación de una oferta previa del Vendedor, dicha aceptación es realizada expresamente a condición del consentimiento del Vendedor de los términos establecidos en el presente Contrato y el envío de los Productos o el inicio de la prestación de los Servicios por el Vendedor constituirá dicho consentimiento o aceptación. Apple se reserva el derecho de reprogramar cualquier entrega o cancelar cualquier OC emitida con anterioridad al envío de los Productos o al comienzo del Servicio. Apple no será sujeto a ningún cargo, indemnización u otro costo derivado de dicha cancelación.

2. **ENTREGAS.** El tiempo es esencial. La entrega de los Productos deberá realizarse de conformidad con el calendario, por medio del transportista, y al lugar especificado en la carátula de la OC aplicable. Apple se reserva el derecho de retornar, costo de envío por cobrar, todos los Productos recibidos en anticipación a la fecha de entrega programada. Si no se especifica ninguna fecha de entrega, la OC deberá ser cumplida prontamente y el envío se realizará en la forma más expedita de transportación terrestre o marítima. Si no se especifica transportista en la OC, el Vendedor podrá utilizar el transportista más económico. En caso de que el Vendedor no entregue los Productos dentro del término especificado en la OC, Apple podrá rechazar el Producto o cancelar la OC sin responsabilidad, o podrá solicitar la parte proporcional justa de los Productos del Vendedor disponibles, y cancelar la parte restante de la OC sin responsabilidad alguna. El Vendedor empaquetará todos los Productos en contenedores adecuados que permitan la transportación y manejo seguro de los Productos. Cada contenedor entregado deberá estar etiquetado y marcado para identificar su contenido sin necesidad de abrir las cajas y, los paquetes deberán contener relaciones de embarque listando el contenido de cada paquete. El número de la OC de Apple deberá aparecer en todos los contenedores, relaciones de embarque, documentos de entrega y certificados de embarque. El Vendedor identificará claramente el país de origen de todos los Productos entregados, proveerá la documentación de respaldo, e indemnizará a Apple respecto de cualesquier gasto, derechos, penalidades, daños, costos u honorarios de abogados incurridos por Apple con relación a la falta del Vendedor en la identificación o identificación incorrecta del país de origen.

3. **IDENTIFICACIÓN, RIESGO DE PÉRDIDA Y DESTRUCCIÓN DE LOS PRODUCTOS.** El Vendedor asume todos los riesgos de pérdida de los Productos hasta en tanto la propiedad de los Productos no sea transferida a Apple. La propiedad de los Productos será transferida a Apple al momento de la recepción de los Productos en el destino designado en la OC; en el entendido de que si el lugar de entrega designado es una bodega operada por el Vendedor o un tercero a cuenta del Vendedor (una "Base"), aun y cuando dicha Base se encuentre dentro de las Instalaciones de Apple, la recepción por parte de Apple ocurrirá, y la propiedad y el riesgo de pérdida se transmitirá a Apple, cuando sean físicamente entregados a Apple y retirados de la Base. Si los Productos ordenados son destruidos antes de que la propiedad haya sido transmitida a Apple, Apple podrá cancelar la OC aplicable sin responsabilidad, o

requerir al Vendedor la entrega de Productos que los substituyan en cantidad y calidad igual. Dicha entrega deberá realizarse tan pronto como sea posible. Si la pérdida de los Productos es parcial, Apple tendrá el derecho de solicitar la entrega de los Productos no destruidos.

#### 4. PAGO.

4.1. Como pago total por la prestación de los Servicios, entrega de los Productos y cesión de derechos a Apple de conformidad con el presente Contrato, Apple deberá pagar al Vendedor (i) la cantidad acordada y especificada en la OC aplicable, o (ii) el precio del Vendedor señalado en la fecha de envío (respecto de los Productos), o en la fecha en que la prestación de los Servicios comenzó (respecto de los Servicios), la que sea menor; en el entendido de que si el destino de los Productos es una Base, Apple deberá pagar al Vendedor (a) la cantidad acordada y especificada en la OC aplicable, o (b) el precio establecido por el Vendedor en la fecha en la que los Productos fueron físicamente entregados a Apple y retirados de la Base, el que resulte menor. Los impuestos aplicables y otras cargas tales como costos de envío, derechos, tasa aduanera, seguros, tarifas y recargos y actualizaciones gubernamentales deberán establecerse por separado en la factura del Vendedor. El pago se entenderá por realizado cuando el cheque correspondiente sea depositado en el correo. El pago no constituirá aceptación de los Productos o Servicios. Todos los impuestos y derechos gravables sobre los Productos previo a la recepción de los Productos señalados en la OC, por parte de Apple, deberán ser cubiertos por el Vendedor. El Vendedor facturará a Apple todos los Productos entregados y todos los Servicios efectivamente prestados. Cada factura enviada por el Vendedor deberá ser entregada a Apple dentro de los diez(10) días siguientes a la prestación total de los Servicios o a la entrega de los Productos y deberá hacer referencia a la OC aplicable. Apple se reserva el derecho de devolver las facturas incorrectas dentro de los 30 días siguientes a su recepción [en el caso de facturas chilenas]. Apple recibirá un 2% de descuento del valor facturado respecto de todas las facturas enviadas con más de noventa (90) días siguientes a la prestación total de los Servicios o la entrega de los Productos. A menos que se especifique lo contrario en la carátula de la OC, Apple deberá pagar la cantidad facturada dentro de los 30 días siguientes a la recepción de las facturas correctas, sin intereses. El Vendedor no recibirá regalías o alguna otra remuneración en la producción o distribución de cualquier producto desarrollado por Apple o el Vendedor con relación a o basado en los Productos o los Servicios prestados.

4.2. Si Apple controvierte la exactitud de las facturas (una "Controversia de Facturación"), dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de recepción de dicha factura, Apple deberá notificar al Vendedor, por escrito, la naturaleza de la Controversia de Facturación. Apple podrá retener el pago de la cantidad controvertida y dicho pago no se considerará vencido durante la investigación del Vendedor. El Vendedor se esforzará en forma comercialmente razonable para resolver completamente la Controversia de Facturación dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha en la que el Vendedor recibió la controversia inicial por parte de Apple. Si las partes no logran solucionar la Controversia de Facturación dentro de dicho periodo de (30) días, el mismo será resuelto de conformidad con la Sección 28 del presente Contrato.

4.3. El Vendedor deberá mantener registros escritos o electrónicos que sustenten cualquier cargo facturado con relación a las OC durante los cinco (5) años siguientes a la recepción por parte del Vendedor, del pago final de Apple respecto de la OC. Apple tendrá el derecho, mas no la obligación, en cualquier tiempo o en forma periódica, durante horas hábiles, mediante notificación con por lo menos veinticuatro (24) horas de anticipación al Vendedor, de inspeccionar, auditar o examinar las operaciones del Vendedor, registros, sistemas e instalaciones para determinar el cumplimiento de las OC por parte del Vendedor o de cualquiera de sus subcontratistas, así como el sustento de cualquier cantidad facturada a Apple. Cualquier inspección, examen y/o auditoria no podrá (i) liberar al Vendedor de cualesquier obligación o responsabilidad, o (ii) constituir una aprobación o consentimiento por parte de Apple, de las acciones realizadas, métodos, sistemas o procedimientos utilizados por el Vendedor. Cualquier inspección, examen y/o auditoria que Apple realice será para el beneficio exclusivo de Apple. Si alguna auditoria revela cualquier cargo excesivo, el Vendedor deberá, a solicitud de Apple, pagar a Apple la cantidad excedente, así como los intereses sobre dicha cantidad excedente a una tasa anual del diez por ciento (10%), o la tasa máxima permitida por la ley, cualquiera que sea la menor, desde el día en que dicho cargo excedente se efectuó hasta la fecha en que sea reembolsado a Apple. Si cualquier auditoria revela cargos excesivos, adicional a las cantidades a las que Apple tenga derecho, el Vendedor deberá, a solicitud de Apple, rembolsar a Apple de todos los costos y gastos incurridos por Apple con relación a dicha auditoria.

#### 5. GARANTÍAS.

5.1. Servicios. El Vendedor declara y garantiza que todos los Servicios serán completados de manera profesional, bajo los estándares de la industria, con el grado de destreza y cuidado que se requiere por los procedimientos profesionales actuales y adecuados. Adicionalmente, el Vendedor declara y garantiza que los Servicios serán completados de conformidad con las especificaciones aplicables y con los reportes de trabajo firmados y autorizados por un representante autorizado de Apple y deberán ser correctas y apropiadas para los fines señalados en las mismas. El Vendedor declara y garantiza que el desempeño de los Servicios bajo el presente Contrato no contravendrá con ni estará prohibido de manera alguna por cualesquier contrato o restricción corporativa a la que el Vendedor esté sujeto.

5.2. Productos. El Vendedor garantiza que todos los Productos enviados serán nuevos y no usados o restaurados. El Vendedor garantiza que todos los Productos entregados estarán libres de todo tipo de defectos y conforme a todas las especificaciones aplicables y con cualquier reporte de trabajo firmado por un representante autorizado de Apple por un periodo de quince (15) meses contados a partir de la fecha de entrega a Apple o por el periodo establecido por el Vendedor en la garantía estándar de los Productos, el que sea más amplio. El Vendedor acuerda que tendrá refacciones disponibles para Apple por un periodo de siete (7) años contados a partir de la fecha de envío, al precio del Vendedor entonces vigente, menos los descuentos aplicables. Adicionalmente, los Productos comprados estarán sujetos a cualquier garantía expresa, ya sea verbal o escrita, realizada por los agentes del Vendedor, así como a todas las garantías establecidas conforme a las leyes chilenas. Todas las garantías deberán ser interpretadas como condiciones así como garantías y no deberán ser exclusivas. El Vendedor proveerá a Apple su garantía y servicio de garantía estándar aplicable a todos los Productos. Todas las garantías serán efectivas tanto para Apple como para sus clientes. Si Apple identifica un problema con la garantía de los Productos durante el término de la garantía, Apple deberá notificar prontamente al Vendedor de dichos problemas y devolverá los Productos al Vendedor, el Vendedor cubrirá dicho costo. Dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la recepción de los Productos retornados, el Vendedor deberá, a opción de Apple, ya sea reparar o reemplazar dichos Productos, u otorgar un crédito en la cuenta de Apple respecto de los mismos. El reemplazo y reparación de los Productos deberá estar garantizado por el tiempo restante de la garantía o por un periodo de seis (6) meses, lo que sea más amplio.

6. INSPECCIÓN. Apple deberá tener un tiempo razonable, posterior a la recepción de los Productos o Servicios entregados, y antes del pago, para inspeccionar los mismos de conformidad con la OC y las especificaciones aplicables así como cualquier reporte de trabajo firmado por un representante autorizado de Apple, y los Productos recibidos con anticipación a la inspección no deberán ser considerados como aceptados hasta en tanto Apple no haya realizado las pruebas adecuadas para determinar si los Productos cumplen con los lineamientos establecidos en el presente Contrato y en las OC. La utilización de una parte de los Productos con efectos de prueba no será considerada como una aceptación de los Productos. Si los Productos entregados no cumplen en su totalidad con las disposiciones del presente Contrato, Apple tendrá el derecho de rechazar dichos Productos. Los Productos que no cumplan con dichas especificaciones serán regresados, con el costo del transporte por cobrar y con el riesgo de pérdida para el Vendedor al momento en que Apple entregue los Productos al transportista.

7. CONTRATISTAS INDEPENDIENTES. Apple está interesado únicamente en los resultados obtenidos durante el presente Contrato; la manera y medios para obtener dichos resultados es del exclusivo control del Vendedor. El Vendedor es un contratista independiente para todos los fines, sin alguna autoridad ya sea expresa o implícita para obligar a Apple por medio de un contrato o de cualquier otra forma. Ni el Vendedor ni sus empleados, agentes o subcontratistas ("Afiliadas del Vendedor" ) son agentes o empleados de Apple, por lo que no tienen derecho a ningún beneficio laboral que otorgue Apple, incluyendo sin limitación, cualquier tipo de seguro. El Vendedor será responsable de todos los costos y gastos relacionados con el cumplimiento de sus obligaciones establecidas en el presente Contrato y deberá proveer sus propias provisiones y equipo. Apple podrá requerir la revisión de los antecedentes de cualquier Afiliada del Vendedor que realizará sus labores en las instalaciones de Apple, y el Vendedor en este acto otorga su consentimiento para cualesquier investigación. Apple mantendrá con carácter confidencial los resultados de dicha investigación, y proporcionará dicha información únicamente a aquellas personas que requieran conocerla por razones comerciales o que le sea requerida por la legislación aplicable. Las Afiliadas del Vendedor deberán observar las reglas de prestación de servicios de las instalaciones de Apple cuando se encuentren en dichas instalaciones. Apple se reserva el derecho de prohibir a cualquier Afiliada del Vendedor la prestación de los Servicios en las instalaciones de Apple. El Vendedor asumirá plena responsabilidad laboral, previsional, civil, administrativa, penal y/o de cualquier otro tipo por todas las Afiliadas del Vendedor y conviene en cumplir estrictamente con todas sus obligaciones, de cualquier índole, respecto a dicho personal conforme a las

normas vigentes aplicables. El Vendedor conviene en indemnizar y liberar de responsabilidad a Apple en caso de reclamación alguna presentada por cualquier Afiliada del Vendedor, así como cualquier reclamación presentada por cualquier autoridad y/o agencia chilena incluyendo, pero sin limitarse a, la Dirección del Trabajo (en lo sucesivo "DT"), el Servicio de Impuestos Internos (en adelante "SII"), la Secretaría Regional del Ministerio de Salud ("SEREMI") y cualquier organismo previsional por falta de pago del Vendedor de las cuotas o impuestos aplicables. El Vendedor conviene en indemnizar y liberar de responsabilidad a Apple en caso de reclamación alguna presentada por cualquier Afiliada del Vendedor, así como cualquier reclamación presentada por cualquier autoridad y/o agencia chilena incluyendo, pero sin limitarse a, la Dirección del Trabajo (en lo sucesivo "DT"), el Servicio de Impuestos Internos (en adelante "SII"), la Secretaría Regional del Ministerio de Salud ("SEREMI") y cualquier organismo previsional por falta de pago por parte del Vendedor de las cuotas o impuestos aplicables.

8. RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR RESPECTO DE IMPUESTOS Y OBLIGACIONES PREVISIONALES. El Vendedor será el único responsable de la presentación de los formularios y demás formalidades tributarias, sea ante autoridades gubernamentales o municipales, y del pago de todos los impuestos y tarifas, incluyendo los estimados, relativos a la recepción del pago por parte del Vendedor de acuerdo a este Contrato. El Vendedor deberá cumplir también con sus obligaciones respecto de cualquier organismo previsional. El Vendedor acuerda brindar a Apple una asistencia razonable en caso de una auditoría gubernamental.

9. SEGUROS. El Vendedor será el único responsable de mantener y requerir de las Afiliadas del Vendedor el mantenimiento adecuado de los seguros de salud, autos, compensación laboral, compensación de desempleo, discapacidad, responsabilidad y cualquier otro seguro que sea requerido por ley o que sea una práctica común en las transacciones o negocios del Vendedor y de las Afiliadas del Vendedor, la que sea que brinde una mejor cobertura. A solicitud de Apple, el Vendedor deberá entregar a Apple certificados que prueben los seguros y las coberturas previo al inicio de los Servicios o entrega de Productos conforme al presente Contrato. El Vendedor deberá tener una cobertura adecuada para cualquier propiedad de Apple bajo el cuidado, custodia o control del Vendedor o de las Afiliadas del Vendedor.

10. INDEMNIZACIONES. El Vendedor se obliga a indemnizar y sacar en paz a Apple, sus directivos, empleados, clientes, y agentes, contra cualquier reclamación, responsabilidad, daño, pérdida y gastos, incluyendo honorarios de abogados y costos de litigio derivados de o de alguna manera relacionados con los Productos o los Servicios prestados de conformidad con una OC, incluyendo sin limitación, (i) cualquier reclamación basada en la muerte o lesión de cualquier persona, destrucción o daño a propiedad, contaminación ambiental y el costo de limpieza derivado de la misma, (ii) cualquier reclamación por negligencia, omisión o conducta dolosa por parte del Vendedor o cualquiera de las Afiliadas del Vendedor, y (iii) cualquier reclamación de un tercero contra Apple argumentando que los Productos o Servicios, el resultado de dichos Servicios, o cualesquier otros productos o procesos prestados de conformidad con una OC, violan alguna patente, derecho de autor, marca, secreto industrial o cualquier otro derecho de propiedad intelectual de un tercero, ya sea que el mismo haya sido prestado en lo individual o en combinación con otros productos, software o procesos. El Vendedor no deberá llegar a ningún tipo de arreglo respecto de dicha reclamación, sin el consentimiento previo y por escrito de Apple. El Vendedor acuerda en pagar o rembolsar a Apple todos los costos en los que Apple hubiera incurrido para la ejecución de esta indemnización, incluyendo honorarios de abogados. Si el uso de algún Producto o Servicio por parte de Apple, sus distribuidores, subcontratistas o clientes sea prohibido judicialmente o sujeto de cualquier procedimiento legal, el Vendedor deberá, a su costa, (a) sustituir los Productos o Servicios por Productos o Servicios totalmente equivalentes que no infrinjan dichas disposiciones; (b) modificar los Productos o Servicios para que no violen ninguna disposición pero permanezcan con una funcionalidad totalmente equivalente; (c) obtener para Apple, sus distribuidores, subcontratistas o clientes, el derecho de continuar utilizando los Productos o Servicios; o (d) si ninguna de las anteriores es posible, rembolsar a Apple las cantidades pagadas por dichos Productos o Servicios.

11. CONFIDENCIALIDAD. Cualquier información revelada a el Vendedor por Apple relativa al desarrollo de Apple presente o futuro, incluyendo pero no limitado a información futura sobre productos, actividades de negocio, términos y condiciones de este Contrato (incluyendo cualquier documento integrado para efecto de referencia), precio y cualquier otra modificación o adición entre el Vendedor y Apple (salvo aquella información que haya sido previamente del conocimiento del el Vendedor sin la obligación de confidencialidad o que Apple haya hecho del conocimiento público ya sea antes o subsecuentemente a la recepción por parte de el Vendedor de tal información de Apple), será considerada como información confidencial ("Información Confidencial Apple"). El Vendedor mantendrá la información confidencial en secreto y confianza y no la usará excepto para continuar la relación

establecida en virtud a este Contrato; no la publicará, divulgará o propagará durante un periodo de CINCO (5) AÑOS tras de haberla recibido, excepto cuando lo autorice Apple por escrito. El Vendedor no tendrá el derecho de elaborar ningún trabajo derivado de la información confidencial. Más aun, el Vendedor reconoce que Apple es propietaria de "Secretos Empresariales" tal y como se define en el Artículo 86 de la Ley N° 19.039, Ley de Propiedad Industrial; por lo tanto, se da por entendida que dichos Secretos Empresariales implican una ventaja competitiva y económica para Apple en el desempeño de sus actividades. En consecuencia, el Vendedor acuerda tomar todas las medidas necesarias y precauciones a fin de preservar la confidencialidad de los Secretos Empresariales, y restringir el acceso a tales Secretos Empresariales. Más aun, el Vendedor asiente que los Secretos Empresariales están contenidos en elementos técnicos que distinguen a los Secretos Empresariales de otra información. Asimismo, el Vendedor reconoce que los Secretos Empresariales no son del dominio público, ni es información obvia para un técnico en la materia; por lo tanto, en el supuesto de que tal información sea revelada por cualquier medio a terceros, el Vendedor será responsable al tenor de las sanciones y delitos establecidos en la Ley de Propiedad Industrial.

12. PROPIEDAD DEL PRODUCTO DE TRABAJO. Para efectos del presente Contrato, "Producto de Trabajo" incluye de manera enunciativa mas no limitativa, todos los diseños, descubrimientos, creaciones, trabajos, aparatos, máscaras, modelos, trabajos en progreso, elementos de Servicio entregables, invenciones, productos, programas de computadora, procedimientos, mejoras, desarrollos, dibujos, notas, documentos, información y materiales hechos, concebidos o desarrollados por el Vendedor, individualmente o con otras partes, que resulten de o se relacionen con los Servicios prestados conforme a OC, y todas las copias de los mismos. Productos estándar producidos por el Vendedor y vendidos a Apple sin haber sido diseñados, hecho a medida, o modificados por Apple no constituyen Producto de Trabajo. Todo Producto de Trabajo deberá en todo momento ser y permanecer como propiedad exclusiva de Apple. El Vendedor acuerda irrevocablemente ceder y transferir a Apple su derecho, título, e interés en y con el Producto de Trabajo incluyendo cualesquiera derechos relacionados de propiedad intelectual, a nivel global. Apple tendrá el derecho exclusivo para determinar el tratamiento de cualquier Producto de Trabajo, incluyendo el derecho de mantenerlo como secreto industrial, ejecutar y presentar solicitudes de patente sobre el mismo, usar y revelarlos sin previa presentación de solicitud de patente, solicitar registros para derechos de autor o marcas a su nombre, o seguir cualesquier otros procedimientos que Apple considere apropiados. El Vendedor se compromete a: (a) revelar expeditamente por escrito a Apple todo el Producto de Trabajo que se encuentre en su poder; (b) asistir a Apple en toda manera razonable, a costo de Apple, para asegurar, perfeccionar, registrar, solicitar, mantener y defender a beneficio de Apple todos los derechos de autor, derechos de patente, derechos de máscara, secretos industriales y todos los otros derechos de propiedad y protecciones estatutarias en y de los Productos de Trabajo a nombre de Apple como considere apropiado; y (c) a de cualquier otra manera tratar todo Producto de Trabajo como Información Confidencial Apple como tal se describe con anterioridad. Estas obligaciones de revelar, asistir, ejecutar, y mantener confidencial sobrevivirán la expiración o terminación de este Contrato. Todas las herramientas y el equipo proporcionado por Apple al Vendedor permanecerá como propiedad exclusiva de Apple. El Vendedor se asegurará que los Afiliados del Vendedor renuncien a todas y cualesquiera reclamaciones y cedan a Apple todo derecho e interés en cualquier Producto de Trabajo o trabajo original creado en conexión con este Contrato. El Vendedor acuerda irrevocablemente a no establecer en contra de Apple o sus clientes directos o indirectos, cesionarios, licenciarios cualquier reclamación de derechos de propiedad intelectual del Vendedor afectando el Producto de Trabajo. Apple no tendrá derecho respecto de los productos creados por el Vendedor, desarrollados por el Vendedor en su tiempo libre sin usar equipo, productos, instalaciones, o secretos industriales o Información Confidencial Apple, a menos de que (i) dichos trabajos se relacionen al negocio de Apple, o con la investigación o desarrollo actual o futura de Apple siempre y cuando esta última sea demostrable, o (ii) dichos trabajos resulten de cualquiera de los Servicios prestados por el Vendedor para Apple.

### 13. ANTICORRUPCIÓN.

13.1 Cláusula anticorrupción. El Vendedor cumplirá con la política contra la corrupción de Apple y se asegurará de que todas las Filiales del Vendedor cumplan con ella tal como se publique en el sitio web público de Apple y con todas las leyes y normativas aplicables vigentes para combatir el soborno y la corrupción, incluida la Ley de prácticas corruptas en el extranjero de Estados Unidos, la Ley antisoborno del Reino Unido, los principios del Convenio de Lucha contra la Corrupción de Funcionarios Públicos Extranjeros de la OCDE y cualquier legislación correspondiente de todos los países donde se realizarán negocios o se prestarán servicios conforme a este Acuerdo. El Vendedor no pagará, ofrecerá, prometerá pagar ni dará, directa o indirectamente, un objeto de valor (esto incluye montos pagados o acreditados por Apple al Vendedor) y se asegurará de que las Filiales del Vendedor

tampoco lo hagan, a cualquier persona, incluidos, empleados o funcionarios públicos, empresas u organizaciones controladas por el gobierno, partidos políticos con el conocimiento razonable de que se utilizará para obtener un beneficio indebido o para influir indebidamente en acciones o decisiones de dicha persona o entidad, con el propósito de obtener, mantener o generar un negocio con Apple. Cualquier monto pagado por Apple al Vendedor o las Filiales del Vendedor según lo dispuesto en los términos de este Acuerdo será para los servicios efectivamente prestados, o los productos vendidos, de conformidad con los términos de este Acuerdo. El Vendedor no ofrecerá ni aceptará sobornos o comisiones ilegales de ningún tipo y se asegurará de que las Filiales del Vendedor tampoco lo hagan.

13.2. Divulgación de Partes Relacionadas con el Gobierno. El Vendedor y las Filiales del Vendedor manifiestan y garantizan que, al leer y entender del Vendedor y las Filiales del Vendedor y en la medida que lo permita la ley, han, proporcionado a Apple información completa y precisa acerca de cualquier accionista mayoritario, socio, funcionario, director, gerente del Vendedor y las Filiales del Vendedor, o cualquier otra parte que esté autorizada a realizar negocios en nombre del Vendedor o las Filiales del Vendedor (en conjunto, las **“Partes Autorizadas del Vendedor”**) que son, han sido o serán, funcionarios o empleados de una entidad gubernamental, partido político o candidatos a un cargo político (cada una, una **“Parte Relacionada con el Gobierno”**). Si, en cualquier momento durante la vigencia de este Acuerdo, el Vendedor o las Filiales del Vendedor tienen conocimiento de, o razones para creer que, la Parte Autorizada del Vendedor es, ha sido o será, una Parte Relacionada con el Gobierno, el Vendedor notificará inmediatamente a Apple, en la medida que lo permita la ley.

14. NO GRATIFICACIONES. Vendedor acepta no ofrecer u otorgar gratificaciones, pagos u otros incentivos a ningún empleado o contratista independiente con el fin de asegurar un negocio para Apple o influir en los términos, condiciones o realización de este Acuerdo o cualquier orden de pago.

15. TERMINACION. Apple podrá rescindir este Contrato mediante notificación por escrito al Vendedor en caso de cualquier incumplimiento del Vendedor al presente Contrato, o si el Vendedor o un tercero solicitan que el Vendedor sea declarado en concurso mercantil, se insolvente o comience los procedimientos de disolución. En el evento de dicha terminación, Apple le deberá pagar al Vendedor por la porción de los Servicios llevados a cabo de manera satisfactoria y aquellos conformando los Productos entregados a Apple antes de la fecha de terminación, salvo las compensaciones correspondientes, incluyendo cualquier costo adicional a ser incurrido por Apple completando los Servicios. Apple podrá rescindir este Contrato por cualquier otra razón mediante notificación por escrito con diez (10) días de anticipación al Vendedor. El Vendedor podrá cesar de llevar a cabo los Servicios y/o proporcionar los Productos bajo este Contrato en la fecha de terminación especificada en dicho aviso. En el evento de dicha terminación, Apple será responsable frente al Vendedor sólo por aquellos Servicios cumplidos de manera satisfactoria y aquellos Productos entregados a Apple a la fecha de rescisión, menos las compensaciones correspondientes pero no será responsable de ninguna indemnización o perjuicios al Vendedor derivados de la terminación del contrato. El Vendedor podrá rescindir este Contrato entregando notificación por escrito a Apple en el supuesto de que Apple no realice el pago correspondiente al Vendedor dentro de sesenta (60) días posteriores de que el Vendedor le notifique a Apple por escrito que el pago no se ha realizado. En el momento de expiración o terminación de este Contrato por cualquier razón: (i) cada parte será liberada de toda obligación hacia la otra parte que surja después de la fecha de expiración o terminación, excepto aquellas que por sus términos sobrevivan dicha terminación o expiración; y (ii) el Vendedor notificará expeditamente a Apple de toda la Información Confidencial Apple o cualquier Producto de Trabajo en posesión del Vendedor y, a expensa del Vendedor y de acuerdo a las instrucciones de Apple, será entregado expeditamente a Apple toda dicha Información Confidencial Apple y/o Producto de Trabajo.

16. SUBSISTENCIA DE OBLIGACIONES. Cualesquier obligaciones y tareas que por su naturaleza se extiendan más allá de la rescisión o terminación de este Contrato subsistirán la rescisión o terminación de este Contrato.

17. FUERZA MAYOR. Ninguna de las partes será responsable por cualquier falla de desempeño, incluyendo la falla de aceptar el desempeño de Servicios o tomar entrega de Productos como son proporcionados, causado por circunstancias mas allá de su control razonable incluyendo de manera enunciativa mas no limitativa, fuerza mayor, guerra, acciones gubernamentales o accidentes, en el supuesto de que notifique de manera expedita a la otra parte y emplee esfuerzos razonables para corregir su falla de desempeño.

18. DIVISIBILIDAD. En el supuesto de que cualquier cláusula de este Contrato se considerara invalida, ilegal o no ejecutable, la validez, legalidad y ejecutabilidad de las demás cláusulas no se verá afectada por dicha circunstancia.

19. ACCIONES. En el supuesto de que el Vendedor incumpla los términos de este Contrato, Apple tendrá todos los recursos legales incluyendo indemnización, medidas precautorias y cumplimiento forzado de la obligación. Para la compra de Productos, el recurso único que tendrá el Vendedor en el supuesto de un incumplimiento de contrato por Apple será el derecho a recuperar daños en un monto equivalente a la diferencia entre el precio de mercado al momento del incumplimiento y el precio de compra especificado en el Contrato. Ningún método alternativo para medir daños se podrá aplicar con relación a esta transacción. El Vendedor no tendrá derecho de revender los Productos destinados a Apple en el supuesto de un rechazo injustificado, revocación de aceptación, falta de pago o rechazo por Apple y cualquier reventa hecha de esta manera será por cuenta del Vendedor. El Vendedor reconoce y acuerda que las obligaciones y promesas del Vendedor bajo este Contrato son de una naturaleza intelectual única lo cual les otorga un valor particular. El incumplimiento por el Vendedor de cualquiera de las promesas contenidas en este Contrato resultará en un daño continuo e irreparable para Apple para el cual no existirá un recurso adecuado por ley y, en el supuesto de dicho incumplimiento, Apple tendrá el derecho de buscar una suspensión del daño o una resolución el cumplimiento específico.

20. HONORARIOS DE ABOGADOS. En el supuesto de que se ejercite cualquier acción con el fin de hacer cumplir este Contrato, la parte que resulte vencedora tendrá el derecho de recuperar todas las costas y gastos, de manera adicional a cualquier otro monto al que pueda tener derecho.

21. LIMITACION DE RESPONSABILIDAD. EN NINGÚN CASO APPLE SERÁ RESPONSABLE ANTE EL VENDEDOR O ANTE LOS AFILIADOS DEL VENDEDOR, O ANTE CUALQUIER TERCERO POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO, DAÑO MORAL O LUCRO CESANTE, ESPECIAL, O CONSECUCIONAL CON ESTE CONTRATO, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE APPLE HAYA SIDO ADVERTIDO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO O PERJUICIO.

22. CESION/RENUNCIA. El Vendedor no podrá ceder sus derechos y obligaciones bajo este Contrato, o el Contrato mismo, sin el previo consentimiento por escrito de Apple. Cualquier cesión o transferencia sin dicho consentimiento por escrito será nulo. Una renuncia a cualquier incumplimiento de cualquier término o condición de este Contrato no se entenderá como una renuncia continua o una renuncia de cualquier otro incumplimiento de cualquier otro término o condición.

23. CONTRATO NO EXCLUSIVO. Este no es un contrato exclusivo. Apple está en entera libertad de contratar a otras personas para prestar los Servicios o proporcionar Productos similares a los del Vendedor. El Vendedor es libre de y se le impulsa para que haga publicidad, oferte y preste los Servicios y/o Productos a otros siempre y cuando el Vendedor no incumpla este Contrato.

24. NOTIFICACIONES. Excepto por los OCs que podrán ser enviadas por servicio de mensajería, transmisión facsimile, o transmisión electrónica, todos los avisos o notificaciones que se requieren o se permiten por este Contrato deberán de hacerse por escrito dirigidos al (los) representante(s) autorizado(s) de la otra parte. El aviso o notificación se entenderá que fue entregado (i) cuando se entregue en persona; (ii) cuando se envíe por facsimile confirmado; y (iii) un día después de haber sido enviado por mensajería comercial especificando entrega al día siguiente con confirmación de recibo. Una copia de cualquier aviso o notificación enviado a Apple se deberá de enviar simultáneamente al Director General de Apple en Apple Inc., 1 Infinite Loop, Cupertino, CA 95014, fax (408) 974-8530.

25. CUMPLIMIENTO CON LA LEGISLACIÓN.

25.1. General. El Vendedor cumplirá con todas las leyes y regulaciones aplicables (incluyendo de manera enunciativa mas no limitativa, las leyes, ordenes, políticas y regulaciones del Estado de Chile, así como Servicio Nacional de Aduanas con relación a importación, exportación y re-exportación de mercancías, información técnica y software, normas oficiales mexicanas, privacidad, trabajo y empleo) y defenderá a Apple y lo liberará de cualquier gasto o daño que resulte de la violación o supuesta violación de cualquier ley o regulación en el cumplimiento de este Contrato. El Vendedor se asegurará que los Productos y los materiales obtenidos o cualquiera de los Servicios prestados por el Vendedor no se producirán, maquilarán o llevarán a cabo, entera o parcialmente, por empleados

forzados o convictos o por cualquier niño menor de 14 o la edad mínima permitida por la legislación correspondiente, la mayor de las dos. El Vendedor le proporcionará a Apple, a solicitud de Apple, información exacta con relación a su cumplimiento de leyes y regulaciones aplicables.

25.2 Código de conducta del proveedor. En todo momento durante el plazo de este Acuerdo, el Vendedor cumplirá con el Código de conducta del proveedor de Apple (“**Código de conducta**”), que Apple podrá modificar periódicamente y que se encuentra disponible en el sitio web público de Apple en <http://www.apple.com/supplier-responsibility/accountability/>. No obstante cualquier disposición en sentido contrario en el presente documento, el Vendedor aceptará lo siguiente:

(i) El Vendedor permitirá que Apple y un representante independiente, contratado por Apple o que la represente (de forma colectiva, el “*Auditor*”), evalúen el cumplimiento del Vendedor con el Código de conducta mediante la inspección de las instalaciones del Vendedor o la revisión de las prácticas, políticas y registros pertinentes del Vendedor sin previo aviso, o mediante entrevistas no supervisadas al personal del Vendedor, con el único fin de comprobar el cumplimiento del Vendedor con el Código de conducta (de forma colectiva, una “*Evaluación*”).

(ii) En relación con una Evaluación, el Vendedor inmediatamente proporcionará acceso al Auditor a todas las instalaciones y el personal pertinentes sin interrupciones ni interferencias.

(iii) El Vendedor proporcionará de inmediato información y documentación completa y precisa en respuesta a las solicitudes del Auditor.

(iv) El Vendedor permitirá que el Auditor revise y evalúe las horas laborales y las condiciones de trabajo; la remuneración y los beneficios; las prácticas del personal; las instalaciones de producción, alojamiento y alimentación; la conducta de negocios y las prácticas de salud, seguridad y medio ambiente, según corresponda, en relación con una Evaluación.

(v) El Vendedor no solicitará, de forma directa ni indirecta, a ningún miembro del personal del Vendedor que entregue información falsa o incompleta en relación con una Evaluación ni lo incentivará a hacerlo.

(vi) El Vendedor no tomará represalias contra ningún miembro del personal del Vendedor entrevistado durante una Evaluación.

(vii) El Vendedor inmediatamente implementará medidas correctivas para resolver todo incumplimiento sustancial del Código de conducta. Apple puede revelar los resultados de cualquier Evaluación en relación con su responsabilidad corporativa, cumplimiento corporativo y actividades de presentación de informes. El Vendedor obtendrá todos los permisos, consentimientos y autorizaciones que sean necesarios para permitir que el Auditor evalúe las políticas, prácticas, registros e instalaciones del Vendedor. El incumplimiento del Vendedor con sus obligaciones descritas en este apartado o la falta de resolución de cualquier incumplimiento sustancial del Código de conducta después de un tiempo razonable constituirán un incumplimiento de este Acuerdo. En el presente apartado, el término “*Vendedor*” incluye a cualquier parte que ejecute una fracción sustancial de las obligaciones con Apple en virtud de este Acuerdo.

25.3. Cumplimiento de Exportación. El Vendedor acuerda que no exportará, re-exportará, revenderá, o transferirá cualquier mercancía, información técnica o software cuya exportación este controlada, información técnica o software (i) violando dichas limitantes impuestas por los Estados Unidos de América o cualquier otra autoridad nacional apropiada; o (ii) a cualquier país para el cual una licencia de exportación o cualquier otra aprobación gubernamental se requiera al momento de exportación, sin antes obtener todas las licencias y aprobaciones necesarias. En caso de que los Servicios sean prestados en los Estados Unidos de América y/o que los Productos sean transportados a los Estados Unidos, el Vendedor acuerda revisar y emplear esfuerzos razonables para implementar las recomendaciones de seguridad de la Sociedad Anti-Terrorismo Aduanas-Intercambio (Customs-Trade Partnership Against Terrorism) las cuales se pueden revisar en Internet.

25.4. Aduana. A solicitud de Apple, el Vendedor proporcionará de manera expedita a Apple un certificado de origen de todos los Productos y la documentación Aduanera chilena o de los Estados Unidos de América relativa a los Productos producidos total o parcialmente fuera de los Estados Unidos de América.

25.5 Igualdad de Oportunidades Laborales. Apple está comprometido con los principios de igualdad de oportunidades y condiciones laborales. Por lo tanto, el Vendedor deberá cumplir con las leyes chilenas, y particularmente con los artículos 2, 5, 62 bis, 194, 211-A, 485, 486 y 489 del Código del Trabajo.

25.6 Materiales Peligrosos. En el supuesto de que los Productos incluyan materiales peligrosos, el Vendedor manifiesta que entiende la naturaleza del peligro asociado con la producción, el manejo, y la transportación de



dichos materiales peligrosos.

26. PUBLICIDAD/MARCAS. El Vendedor no usará (o permitirá a Afiliadas del Vendedor usar), las marcas, marcas de servicios, nombres comerciales, el logo u otras designaciones comerciales o de productos Apple para cualquier propósito, o hacer (o permitir a las Afiliadas del Vendedor a hacer) manifestaciones publicas de cualquier naturaleza (incluyendo de manera enunciativa mas no limitativa, avisos existencia periodísticos, manifestaciones a la prensa, estudios de caso o lo que asemeje a ellos) con relación a la existencia de este Contrato o a la relación de las partes.

27. LEY APLICABLE. Este Contrato y los derechos y obligaciones de las partes se regirá por y será interpretado y aplicado de acuerdo a las leyes de la jurisdicción de la entidad de Apple demostrada en la cara del PO, sin considerar las disposiciones respecto de conflicto de leyes. Las partes expresamente acuerdan que lo establecido por la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías no aplicará a este Contrato o a su relación.

28. LITIGIO, JURISDICCION Y TRIBUNALES. Para el evento de cualquier disputa las partes, estas se someten irrevocablemente a la jurisdicción de los tribunales de Santiago, Chile. Las partes se someten irrevocablemente a dicha jurisdicción, renunciando expresamente a cualquier derecho de invocar la falta de jurisdicción, o de reclamar el forum inconvenient, que cualquiera de las partes, pudiera tener en razón de su domicilio actual o futuro. Esta cláusula será plenamente válida aun cuando el presente Contrato haya terminado por cualquier causa.

29. CONTRATO TOTAL/MODIFICACIÓN. Este Contrato es completo, final, y una manifestación exclusiva de los términos del acuerdo entre las partes y supera todas y cualesquiera otras negociaciones o contratos previos o contemporáneos entre las partes con relación al tema del mismo. Este Contrato no podrá ser modificado, alterado o enmendado salvo por escrito firmado por las partes. Los términos y condiciones de este Contrato prevalecerán sin importar cualquier variación con los términos y condiciones de cualquier reconocimiento de cualquier otro documento propuesto por el Vendedor. Sin perjuicio de lo anterior, este Contrato no superará o reemplazará cualquier acuerdo por escrito firmado por ambas partes que cubra la misma materia que este Contrato o sus OC relacionadas.

30. IDIOMAS. El presente Contrato se celebra en inglés y en español. Sin embargo, la versión en español prevalecerá.